

Corrigé bac 2010 : Espagnol LV2 Série STG – Pondichéry

CORRIGE

Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.

SESSION 2010

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

ESPAGNOL – LANGUE VIVANTE 2

SÉRIE STG

**Comptabilité et finance d'entreprise, gestion des systèmes
d'information, mercatique : coefficient 2**

Communication et gestion des ressources humaines : coefficient 3

Temps alloué : 2 heures

Compréhension : 10 points

Expression : 10 points

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Por amor al arte.

Román Orozco, Córdoba, 28/03/2009, EL PAIS COM

CORRIGE SUJET STG LV2 : "Por amor al arte"

COMPREHENSION : 10 points

1. Barème : 0,5 point
Réponse b : una fiscal
2. Barème : 1,5 points
Réponse a, "*Prégúnteme usted, señor juez*" l.7-8
Réponse c, "*A la señorita, yo no le contesto*" l.7, "*porque era mujer*" l.11
3. Barème : 1,5 points
Cocher "*joven*", "*tenía poco más de 25 años y cara de niña*", l.1
"*a la señorita...*" l.7 ; "*ahora que ya no parezco tan joven... respeto*" l.12-13
4. Barème : 1,5 points
"*había terminado Derecho en 1986... honor*" l.16-17
"*aprobaba la oposición*" l.17
"*soy la más antigua aunque no la de más edad*" l.23-24
5. Barème : 0,5 point
"*cuando murió el dictador en 1975*" l.25
6. Barème : 1,5 points
"*dos décadas*" l.15 ; "*llegó a Córdoba en 1989*" l.22...> 2009 (source)
"*veinte años de trabajo*" l.38-39 ; "*20 años después*" l.45
7. Barème : 1,5 points
Réponse c : "*el amor y el arte la atraparon en la ciudad de los califas*"
l.34-35
8. Barème : 1,5 points
- "*elogió su alegría al mirar, al hablar y hasta el caminar.*"
- "*¿habría hecho mención a su manera de andar?*"

EXPRESSION : 10 points

Pistes pour l'expression personnelle :

Sujet 1

La réponse sera structurée en deux temps : commentaire de l'attitude de l'accusé, puis considérations du candidat sur l'évolution de l'attitude des hommes face aux femmes qui travaillent.

1)

El acusado no está dispuesto a colaborar con el tribunal si las preguntas se las hace una mujer fiscal.

La situación es extraña ya que, a pesar de ser una mujer, la fiscal representa la autoridad.

El acusado adopta una actitud muy machista que parece increíble en el ámbito de un tribunal.

No acepta esta situación porque, hace unos veinte años, las mujeres no solían cubrir puestos laborales de gran responsabilidad.

El acusado sólo ve en Consuelo a una mujer y no reconoce su formación, ni su competencia, ni su profesión, ni su cargo... Es un claro ejemplo de discriminación de género.

2)

Hoy en día la situación va evolucionando, sobre todo desde la muerte de Franco como lo subraya el texto. El número de mujeres que acceden a carreras universitarias es cada vez más elevado.

Este cambio en el mundo laboral les permite ejercer profesiones con responsabilidades.

Por lo tanto, esto influye en las mentalidades. La actitud del acusado del texto es muy improbable hoy en día. Hasta podría constituir un delito suplementario. El machismo va disminuyendo, aunque queda mucho por hacer : problema de los altos cargos, diferencias de sueldo...

Sujet 2

L'exercice doit conduire le candidat à un travail de transposition à la première personne du singulier. Les propos seront replacés dans la bouche de Consuelo. L'amie virtuelle interviendra surtout pour relancer le récit en demandant des précisions, en exprimant sa surprise ou son indignation.

On veillera particulièrement à la cohérence des temps et à l'emploi de la première personne (récit de Consuelo) et de la deuxième (sollicitations de l'interlocuteur, réactions...).